

(ฉบับแก้ไขปรับปรุง Revised version)  
MIZUHO BANK, LTD.

รายการยอดแสดงสินทรัพย์และหนี้สิน Summary Statement of Assets and Liabilities  
(ไม่ได้ผ่านการตรวจสอบโดยผู้สอบบัญชีรับอนุญาต Not audited/reviewed by Certified Public Accountant)  
ณ วันที่ 30 เมษายน 2560 As at 30 April 2017

สินทรัพย์ (ASSETS)	พันบาท Thousand Baht	หนี้สิน (LIABILITIES)	พันบาท Thousand Baht
เงินสด Cash	8,058	เงินรับฝาก Deposits	272,598,153
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ Interbank and money market items, net	70,253,830	รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ Interbank and money market items, net	2,308,289
สิทธิในการเรียกคืนหลักทรัพย์ Claims on securities	-	หนี้สินจ่ายคืนเมื่อทางตาม Liabilities payable on demand	834,514
สินทรัพย์ตราสารอนุพันธ์ Derivatives assets	11,685,005	ภาระในการส่งคืนหลักทรัพย์ Liabilities to deliver securities	-
เงินลงทุนสุทธิ Investments - net (มีภาระผูกพัน - พันบาท) (with obligations - Thousand Baht)	115,415,033	หนี้สินทางการเงินที่คำนวณให้แสดงส่วนมูลค่ายุติธรรม Financial liabilities designated at fair value through profit or loss	-
เงินลงทุนในบริษัทย่อยและบริษัทร่วมสุทธิ Investments in subsidiaries and associates, net	-	หนี้สินตราสารอนุพันธ์ Derivatives liabilities	8,661,331
เงินให้สินเชื่อแก่ลูกค้าสุทธิ Loans to customers, net	253,775,172	ตราสารหนี้ที่ออกและเงินกู้ยืม Debts issued and Borrowings	-
ดอกเบี้ยค้างรับ Accrued interest receivables	865,600	ภาระของธนาคารจากการรับรอง Bank's liabilities under acceptances	-
ภาระของลูกค้าจากการรับรอง Customers' liabilities under acceptances	-	หนี้สินอื่น Other liabilities	3,683,692
ทรัพย์สินรอการขายสุทธิ Properties foreclosed, net	-	<b>รวมหนี้สิน</b> <b>Total Liabilities</b>	<b>288,085,979</b>
ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์ สุทธิ Premises and equipment, net	830,312	<b>ส่วนของสำนักงานใหญ่และสาขานอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน</b> <b>EQUITY OF HEAD OFFICE AND OTHER BRANCHES OF THE SAME JURISTIC PERSON</b>	
สินทรัพย์อื่นสุทธิ Other assets, net	830,552	เงินทุนสุทธิเพื่อดำรงสินทรัพย์ตามกฎหมาย Funds to be maintained as assets under the Act	90,563,539
		บัญชีกับสำนักงานใหญ่และสาขานอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน - สุทธิ Accounts with head office and other branches of the same juristic person, net	55,128,070
		องค์ประกอบอื่นของส่วนงานสำนักงานใหญ่และสาขานอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน Other reserves with head office and other branches of the same juristic person	188,764
		กำไร (ขาดทุน) สะสม Retained earnings	19,697,210
<b>รวมสินทรัพย์</b> <b>Total Assets</b>	<b>453,663,562</b>	<b>รวมส่วนงานของสำนักงานใหญ่และสาขานอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน</b> <b>Total Head office and other branches of the same juristic person's equity</b>	<b>165,577,583</b>
		<b>รวมหนี้สินและส่วนงานของสำนักงานใหญ่และสาขานอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน</b> <b>Total Liabilities and Head office and other branches of the same juristic person's equity</b>	<b>453,663,562</b>

	พันบาท
Non-Performing Loan <sup>1/</sup> (net) ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2560 Non-Performing Loan <sup>1/</sup> (net) as of the quarter ended on 31 March 2017 (ร้อยละ 0.00 ของเงินให้สินเชื่อรวมทั้งสิ้นหักเงินสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญของเงินให้สินเชื่อด้วยคุณภาพ) (0.00 percent of total loans after allowance for doubtful accounts of Non-Performing Loans)	-
เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่ต้องกันตามเกณฑ์ ธปท. กำหนด ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2560 Allowance to be set up for debtors as instructed by BOT as of the quarter ended on 31 March 2017	3,020,714
เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่มีอยู่ ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2560 Actual allowance as of the quarter ended on 31 March 2017	3,020,714
เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกัน Loans to related parties	-
เงินให้สินเชื่อแก่บริษัทบริหารสินทรัพย์ที่เกี่ยวข้องกัน Loans to related asset management companies	-
เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกันซึ่งเกิดจากการปรับปรุงโครงสร้างหนี้ Loans to related parties due to debt restructuring	-
เงินกองทุนตามกฎหมาย Capital fund as required by law (ร้อยละ 20.62 ของเงินกองทุนที่ปรับถ่วงสินทรัพย์เสี่ยง) (20.62 percent of total capital to risk weighted assets)	89,919,165
เงินกองทุนหลังหักเงินกองทุนส่วนเพิ่ม เพื่อรองรับการให้สินเชื่อเข้า แก่กลุ่มลูกหนี้รายใหญ่ Regulatory Capital after deducting capital add-on arising from Single Lending Limit	89,919,165
(ร้อยละ 20.62 ของเงินกองทุนที่ปรับถ่วงสินทรัพย์เสี่ยง) (Regulatory Capital ratio after deducting capital add-on arising from Single Lending Limit = 20.62 percents)	
สินทรัพย์และหนี้สินที่เปลี่ยนแปลงในช่วงไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 เมษายน 2560 ซึ่งเป็นผลจากการจ่ายค่าปรับการกระทำผิด พ.ร.บ. ธุรกิจสถาบันการเงิน พ.ศ. 2551 มาตรา . . . . . Changes in assets and liabilities during the quarter ended on 30 April 2017, resulting from penalties due to violation of the Financial Institution Business Act B.E. 2551, Section . . . . .	-
หนี้สินที่อาจเกิดขึ้นในภายหลัง Contingent liabilities	452,043,622
การรับอาวัลค้ำเงินและการค้ำประกันการกู้ยืมเงิน Aval to bills and guarantees	4,626,885
ภาระตามค้ำแลงเงินค้ำสินค้าเป่าที่ยังไม่ครบกำหนด Liabilities under unmatured import bill	79,917
เลตเตอร์ออฟเครดิต Letter of credit	2,216,679
ภาระผูกพันอื่น Other contingencies	445,120,141
<sup>1/</sup> Non-Performing Loans (gross) ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2560 <sup>1/</sup> Non-Performing Loan (gross) as of the quarter ended on 31 March 2017 (ร้อยละ 0.11 ของเงินให้สินเชื่อรวมทั้งสิ้นก่อนหักเงินสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ) (0.11 percent of total loans before allowance for doubtful accounts of Non-Performing Loans)	347,000

ช่องทางในการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับข้อกำหนดเงินกองทุน สำหรับธนาคารพาณิชย์  
Channel to disclose information about capital requirement for commercial bank  
(ตามประกาศธนาคารแห่งประเทศไทยว่าด้วยการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุนสำหรับธนาคารพาณิชย์)  
(According to the Notification of the Bank of Thailand regarding Disclosure of Capital Maintenance for Commercial Bank)  
ช่องทางที่เปิดเผยข้อมูล (Channel to disclosure) <http://www.mizuhobank.com/thailand>  
วันที่เปิดเผยข้อมูล (Date of disclosure) 30 ธันวาคม 2559 (30 December 2016)  
ข้อมูล ณ วันที่ (Information as at) 30 กันยายน 2559 (30 September 2016)

ขอรับรองว่ารายการยอดแสดงสินทรัพย์และหนี้สินนี้ครบถ้วนถูกต้องตามความเป็นจริง  
We certify that this Summary Statement of Assets and Liabilities is completely, correctly and truly presented.

(Ms. Phurita Luepichit)  
Senior Vice President, Accounting Division

(Mr. Masayuki Sugawara)  
General Manager